Translation by:
Misora (misora-reiki.tumblr.com/translations)
Fuuto (hishiro--shiro.tumblr.com)
Cleaning and Typesetting:
Fuuka (fukasenanairo.tumblr.com)

Do not repost or translate this without permission.

コミックス第１巻全国書店にて大好評発売中!!

七月终结の汉化组
图源：美杜莎
翻译：小王子
校对：艾屈
修图：sumiru
嵌字：痛苦
后期：KK

少年少女迷宮突破型ファンタジー!!

黙示録アリス

Apocalypse

◆ようこ◆ 鎌貴也
キャラクター原案 加藤高尾(アーマードコア4)

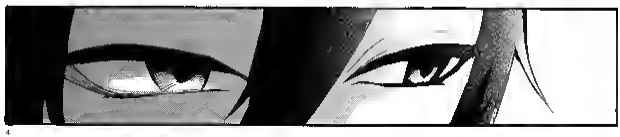
BOOK 002 ◆The World Afterwards

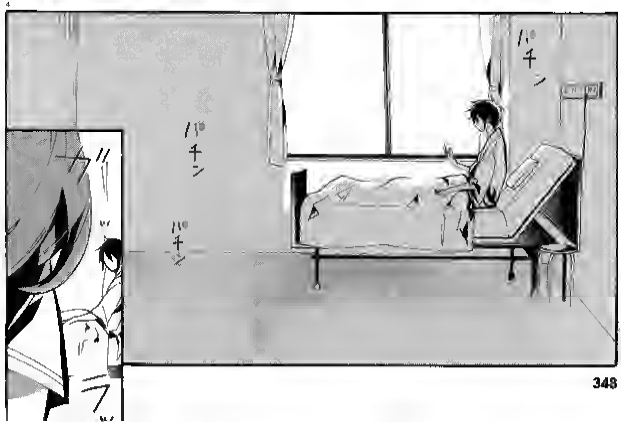
DMS.com

After the fight ... there remains injuries on them
カバッ
How are your wounds?

We were just with Yousoke It seems like he'll be released soon
Four-eyes is really lucky
I've asked your doctor
Seems like it'll be a while before you can leave, right?
Don't randomly ask for personal inFor-mation
Let's work together again after you've been discharged
If you want me again, you'll have to pay up
You're always
Pay for it?

I'll see you tomorrow.
I don't want you to ever come back
We'll come back tomorrow.
Shut up
such a trashy guy





黙示録アリス

I have no interest in big boobs here
Want me to cut up an apple for you?
I heard you woke up
Shiro brought them.
An- Shinnosuke-kun, do you like fries more than fruits?
French fries
Anyway, what's the smell?
Huh?
What will make you happy, Shinno-suke-kun?
Not really
Then
Ah-

Like I said last time what's wrong with you?
...
Today, the school issued a notice
Shinnosuke-kun,
Because of your injuries from the labyrinth raid
You'll be pulling out of school

During that time, what really happened?
Ah, I see. That explains Shiro's reaction.
That time after I escaped the labyrinth.
...At school,
It's said that Shimosoke-kun was injured by the diseased girl and was unable to escape.
Mizuiro Gonjou-san became a star for killing the girl.
Right now, they number twenty.
And, her corporate sponsors increased again.
Ah, that's amazing.
.....
And Mizuiro Gonjou-san saved you.

But... is that true?
As far as I know, there was nothing Mizuiro Gonjou-san could have done in that situation
What if... what if the truth is that your positions were reversed...
If you were the one who saved her... and got seriously injured because of that...
In that case, what would you do?

黙示録アリス

Huh? You're weird It's not like we're in that kind of relationship, right?
T-That is...
...Then, I won't forgive her.
I-
I-
That's...
I'm...
...in love with you, Shinnosuke -kun.

Huh? What's up with this trap?
Although this worked on your classmates,
You should be aware of the results, right?
Everyone abandoned you and escaped.
I-It's not a trap!
It won't work.

Ah... I guess the timing was really bad.
Sorry— I take it all back.
You're constantly taking back your words.

Um... even I won't use such a shameless method...
There's no reason for me to anyways.

To be honest, I have no interest in pointless things like love.
And even if it were all true, I'd never accept your feelings.

ようこ先生&鏡貴也先生へ応援のお手紙を!!!
〒150-0002 渋谷区渋谷3-3-5 MM渋谷ビル2F 株式会社KADOKAWA 角川コミックス・エース編集部気付

COMIC GENE コミックジーン

ノーンコミックス
GENE
黙示録アリス①
大好評発売中!!

My
right leg.
This is the price of acting for justice
One who risks their life for another
is just trash that can't plan ahead
Ha, haha,
This is the price for my hypocrisy.

COMIC ZENON コミック ゼノン
ゼノンコミックス
ENE
にんぶるどん ①
加藤ミチル
10月27日(月)発売!!
Haha ha haha ha ...
ガ
ラッ

シーンコミックス
ENE
RACK—13係の残酷器械—④
荊木吠人
10月27日(月)発売!!

...
I heard you'll be expelled.
I have no obligation to tell you anything
I don't want to talk to you
And, and I don't understand why you'd tell me to take all of the credit
So?
Just now, I heard from your doctor that you'll never be able to walk properly again
That's why you'll be dropping out—
But—
NOT ANOTHER STEP!
It's not your fault
I made that choice myself
It's because of me—you
Don't be conceited
It doesn't matter to you
So don't come near me

10月27日(火)発売!!

黙示録アリス

ノーンコミックス
ENE
グレン5ーファイブー②
【書籍】書籍六巻
【メインヤクターデザイン】小玉有紀
10月27日(月)発売!!

It's fine to blame me.
It's too much ...
If you're still this nice to me, then I...

That's not true!
ピッ
No!
That's not why-
ああ
Haha, what the fuck.
If I don't blame you, you'll be guilty for the rest of your life?

黙示録アリス

We're busy right now, so can you leave-
No need to leave.

Sorry.
What do you need?
!! It's nothing! I accidentally pressed the button.

I called her.
She'll help me do the discharge procedures.
T-That's...

We need the permission of the doctor and «Metropolitan Kichijouji High» First
Permission, huh.

Then just get me a crutch
You can't leave without permission
Fine, I'll put up with this hospital for a little longer Just get me a crutch.

COMIC ZONE コミックゾーン

ゾーンコミックス
ENE
ドロボウナイトトリック ②
【漫画】雲雀（キャラクター原案）NOCO
【ノベル】ゆきや（キャラクター原案）NOCO
10月27日（月）発売!!
GENKO

But ...
Don't put on such a weak face. You're Mizuiro Gunjou.
Aren't you the star with 20 corporate sponsors?
You should be smiling, with all of your money, fame and power
Don't ever look back in that school.
You'll die if you do.
Shin... Shinno-suke...

Can I go to sleep?
Ah, ah
Ah- Ow!!
I'm really tired. I'm seeing way too many visitors today
...Ah, what am I saying?
I told you to go home

Re- Really!?
If you go now, I'll still be in the hospital tomorrow I promise

Really, how much free time do you all have...
Only if you leave now
Ah, ha ha

BML.com

Every time I see boys and girls my age laughing,
I'm always caught by this strange feeling.
No, certainly, everyone who have dived into labyrinths have been caught by this feeling.
I almost can't resist this worthless temptation.
By this crushing feeling in my chest.

Taking a worthless detour just to see me
Crying and laughing about the silliest things
Talk of love and romance keeps flowing out of their mouths.
But they... they still needlessly talk about friendship.

Before that noisy group comes back, I better leave the hospital quickly

But what is it Porz What do they mean?
There seems to be no end to them

Taking a worthless detour just to see me
Crying and laughing about the silliest things
Talk of love and romance keeps flowing out of their mouths.
But they... they still needlessly talk about friendship.

Before that noisy group comes back, I better leave the hospital quickly

But what is it Porz What do they mean?
There seems to be no end to them

ドドド

Onii-sama.
I have read about the diagnosis on your leg.
But your leg, Taikoo Pharmaceuticals — if it's us, we'll be able to fix it instantly.
Ha, your cousin is injured and you're here to laugh?
You're disgusting
But I thought that you would finally rely on me onii-sama
I'm not happy at all
Never going to happen

The ones who investigated the labyrinth were Taikou Pharmaceuticals
... About this incident, how much do you know?
Because our company has a lot of research that has not been publicized
Magic that is exclusive to us
Hey Yayoi!
The scouting corps made a mistake in their scans
27

You knew very well, but you still sent us in there, right?
Onii-sama, that's ...
The report saying it was a rank O.A was wrong.
Can a rank 20 diseased girl really deceive Taikou Pharmaceuticals?
What was your goal?
Onii-sama!
It was probably around rank 20, right?
It was a necessary experiment
The truth is, you knew it all along. Am I wrong?

You killed all those people?
...Just because it was a necessary experiment,

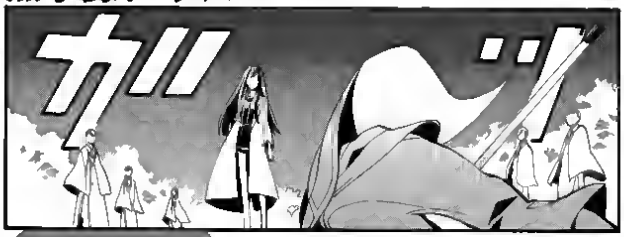
There was no alternative
Haha
Everything was to save your little sister Saki, onii-sama.

This was a Man-Made labyrinth We were the ones who forced the disease onset on Asahi Momoka
Thus, we were able to monitor everything inside the labyrinth.

But, I'll tell you everything when you come to the lab.
You don't need to be wary. You're an important person, onii-sama.

Man-made?
Forced the onset on her?
What the hell is she saying?
Shit.
The company would love for you to come, onii-sama.
They hope that you'll become an explosive magician or researcher.
So, I won't let you escape.
I was the one who blocked the nerves on your leg, onii-sama.
Ah, so this is your fault.
Besides, you don't have your 《Head-phone Fuzz》
When you were sent to the hospital, I secretly took it
Without it, even you, onii-sama,
Are just human after all

Damn !!
Taikou Pharmaceuticals Special Forces Magicians!!
カ" ク ッ
Accel-eration Switch.


カッ…!

Then I can never save my little sister
IF I don't fight alone,
This is the lowest and worst form of hypocrisy
I've known this for so long.
Ha. Hahe
haha he
I lose the moment I let my guard down.
I thought I knew that.
But I still made that mistake.
I'm aware of that
3

The result is that I'll never be able to save my most important person
Saving the world.
Saving Gunjou

What the hell
Am I even doing...?
Capture him!!

Shut up
Don't be so rough.
He's my cousin
IT'S OVER.
IT'S ALL OVER
Peni-tence Sever-ence Switch

Wha-
Why ...
What are y'all doing!?
Hurry up and restrain him!

Why wouldn't I help a friend?

Don't screw with me
So disgusting
you guys
Damn!!

...You know I'm your only ally
Yo-yo!!
Orii-sama.
Put down my《Headphone Fuzz》now!
Shut up
Just a few people
Just geting a few comrades
So what?
Will that change the world?
This world... has it truly become this naive and gentle?

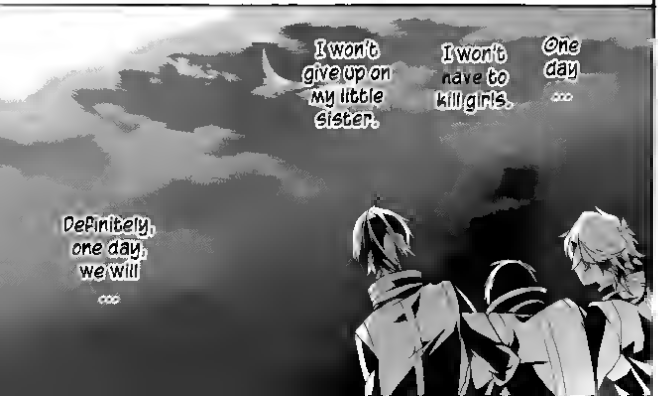
But I won't give up.
I'll withdraw for today.
So, what kind of mess were you stirring up? Who was the crazy chick? Your girlfriend?
Nagi has been...
My cousin.
Really? You're incredibly perverted!
What! Whats! I can't let this comment slide!
Huh?
Anyway Shinno-suke
Is it still a state of emergency?
I doubt it. That group won't come back.

黙示録アリス

We kill girls.

We're sinners who kill diseased girls to save the world.
This is our arrogance.
Our hypocrisy.
Ah, Gunjou
Yes?
My right foot
It's just my nerves being blocked,
Ok?
Eh? Really!?
But even here, I can see a glimmer of light.
It may be just daydream and fantasies.

But
surely,
one day,



いつか来るその日のために――
次号より新章スタート!! お楽しみに!!

次号につづく ▶12月号11月15日(土)発売!!

OMB.com